

Chojna, 03.07.2014 r.

BZP.BPI.271.7.1.2013

## BIP

### WYJAŚNIENIE DO SPECYFIKACJI SIWZ (1)

Do ogłoszonego przetargu na wykonanie zadania inwestycyjnego pod nazwą:

#### „Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków

#### na terenie Gminy Chojna – ETAP II”

W związku z zapytaniem, które wpłynęło do Urzędu Miejskiego w Chojnie dotyczącego budowy przydomowych oczyszczalni ścieków, Gmina Chojna udziela wyjaśnienia:

**Pytanie 1.** Czy Zamawiający zgodnie z zapisami wyżej wymienionej normy PN-EN 12566-3+A1:2009 wymagać będzie od oferentów przedstawienia następujących raportów z badań:

- wodoszczelności dla wszystkich oferowanych oczyszczalni, a nie poszczególnych zbiorników lub oczyszczalni z innego typoszeregu, wykonanego przez laboratorium notyfikowane zgodnie z załącznikiem „A” normy PN EN 12566-3+A1:2009, a w szczególności tablicą „1” przedmiotowej normy,
- wytrzymałości konstrukcyjnej dla oferowanych oczyszczalni (największa oczyszczalnia, a nie największy pojedynczy zbiornik) zgodnie z załącznikiem „C” normy PN EN 12566-3+A1:2009 dla warunków suchych i mokrych lub metodą obliczeniową obejmującą najbardziej niekorzystne warunki pracy urządzenia wykonanej przez laboratorium notyfikowane zgodnie z normą PN EN 12566-3+A1:2009,
- efektywność oczyszczania dla parametrów BZT<sub>5</sub>, ChZT, zawiesina zgodnie z załącznikiem „B” normy PN EN 12566-3+A1:2009,
- trwałość materiału (badanie materiału) – badanie wykonane zgodnie z rozdziałem 6.5 normy PN EN 12566-3+A1:2009, wystawionym przez jednostkę notyfikowaną w Komisji Europejskiej.

**Odpowiedź 1.** Tak. Zamawiający będzie wymagał dołączenia raportu z wstępnych badań w zakresie badania: wodoszczelności, trwałości, skuteczności oczyszczania i wytrzymałości wystawionego przez laboratorium notyfikowane.

**Pytanie 2.** Czy zamawiający zgodnie z zapisami wyżej wymienionej normy PN-EN 12566-1/A1 wymagać będzie od oferentów przedstawienia wszystkich raportów z badań przedstawionych w tej normie?

**Odpowiedź 2.** Tak

**Pytanie 3.** Czy Zamawiający dopuszcza wyniki badań na zgodność z normą PN-EN 12566-1/A1 oraz PN-EN 12566-3+A1:2009 wykonane przez laboratorium akredytowane lub osobą prywatną, a tylko potwierdzone przez laboratorium notyfikowane?

Czy wszystkie badania na zgodność z normą PN-EN 12566-1/A1 oraz PN-EN 12566-3+A1:2009 muszą być wykonane wyłącznie przez laboratorium notyfikowane przez Komisję Europejską?

**Odpowiedź 3.** Badania powinny zostać wykonane przez laboratorium notyfikowane.

**Pytanie 4.** Prosimy o podanie parametrów równoważności dla zaprojektowanych osadników gnilnych oraz oczyszczalni biologicznych.

**Odpowiedź 4.** Zamawiający dopuszcza stosowanie innych niż w projekcie osadników gnilnych i oczyszczalni biologicznych, pod warunkiem zachowania opisanych w projekcie pojemności i przepustowości oraz zgodnych z warunkami technicznymi i posiadającymi wymagane prawem polskim i unijnym dokumenty.

**Pytanie 5.** Czy Zamawiający dopuści utajnienie dokumentów zawierających raporty i protokoły z badań oraz ich załączników, które są podstawą do określenia, czy zaoferowane urządzenia posiadają zgodność z normą PN-EN 12566-1/A1 oraz normą PN-EN 12566-3+A1:2009?

**Odpowiedź 5.** Tak

**Pytanie 6.** Czy Zamawiający w celu zabezpieczenia przed wilgocią, będzie wymagał sterowania w oczyszczalniach biologicznych umieszczonego w obudowie zintegrowanej z oczyszczalnią o klasie szczelności nie niższej niż IP 65?

**Odpowiedź 6.** Zamawiający dopuszcza zastosowanie każdego sterowania pod warunkiem zabezpieczenia przed wilgocią.

z up. BURMISTRZA  
mgr Wojciech Długoborski  
Zastępca Burmistrza

